

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 27. September 1982

Informations- und Pressedienst

Vertraulich

i.A.22.14.7.3. - CAR/sv

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 39/82

Ausschluss Israels von IAEA-Generalkonferenz: An IAEA-Generalkonferenz vergangener Woche Wien erreichte von Irak eingebrachter und zahlreichen anderen Staaten unterstützter Resolutions-Entwurf betreffend Suspendierung israelischer Mitgliedschaftsrechte wegen im Juni 1981 vorgenommener Zerstörung des irakischen Forschungsreaktors TAMOUZ erforderliche 2/3 Mehrheit nicht. Schweiz hat gegen Resolutions-Entwurf gestimmt und in kurzer Erklärung Gründe für Stimmverhalten wie folgt dargelegt: Schweiz stellt sich nach konstanter Praxis gegen Ausschluss irgendeines Staates aus universeller Organisation. Im Fall TAMOUZ statutarische Bedingungen für Ausschluss überdies nicht erfüllt. Schweiz wiederholte auch bereits im vergangenen Jahr ausgesprochene Verurteilung israelischer Aggression. Bei späterer Behandlung Bericht des "Credential Committee" in Plenarkonferenz wurde 24.9. über Aenderungsvorschlag abgestimmt, der Nichtanerkennung israelischer Vollmacht verlangt. Abstimmungsergebnis betrug 40:40, was Ablehnung Aenderungsantrages bedeutete. Nachträglich vom Vertreter Madagascars für Abänderungsantrag abgegebene Stimme erklärte Siazon (Präsident Konferenz, Philippinen) in juristisch fragwürdiger Weise für gültig. Hierauf von USA verlangte Abstimmung gegen Beschluss des Präsidenten hatte keinen Erfolg. Damit waren Vollmachten Israels nicht anerkannt, was dessen Ausschluss von Generalkonferenz bedeutete. USA kündigte in der Folge Ueberprüfung ihrer Politik gegen IAEA an und nahmen an Sitzung des Gouverneursrates vom vergangenen Samstag nicht teil. Vorgehen USA könnte für Wiener Atombehörde zu grosser Belastung werden. Schweiz stimmte gegen Aberkennung Gültigkeit israelischer Vollmacht.

Teil II

Coopération militaire avec Israël. Interruption. / Motion Ziegler - Genève:

Réponse écrite du Conseil fédéral du 15.9.82:

Quote "Avis du Conseil fédéral: La Suisse entretient avec Israël, comme avec n'importe quel état impliqué dans un conflit armé, des relations commerciales normales. En revanche, la loi fédérale sur le matériel de guerre crée une situation particulière dans ce domaine. Notre pays ne fournit en effet à Israël aucun matériel de guerre, cela en raison de sa participation active à un conflit armé international. Quant à une collaboration militaire proprement dite, que ce soit avec Israël ou avec tout autre état, elle n'est pas compatible avec

dodis



- 2 -

notre neutralité permanente. Toutefois, le droit de la neutralité n'exclut pas que la Suisse ait des contacts à l'échelon militaire, si tant est que ceux-ci sont dans son intérêt. Le Conseil fédéral estime indispensable, dans l'intérêt du maintien de notre capacité de défense, que la direction de l'armée saisisse toute occasion de s'informer à la source sur les techniques de la guerre moderne; c'est pour cette raison que des contacts sont maintenus avec de nombreuses armées étrangères, parmi lesquelles figurent l'armée israélienne ainsi que celles de nombreux Etats arabes. S'agissant d'Israël, les contacts concernent principalement l'achat d'armement, pour lequel ce pays fait des offres concurrentielles. Dans ce domaine, les relations d'affaires se déroulent de la même façon qu'avec les autres pays livrant des armements à la Suisse. On a cependant renoncé à un développement commun des armements, avec une participation financière de la Suisse. Les chambres fédérales ont approuvé l'acquisition de munition-flèche israélienne, dont la livraison est en cours. En ce qui concerne le programme pour le maintien de la valeur de combat de nos chars Centurion, des projets d'autres pays étrangers sont actuellement examinés, parallèlement au programme israélien. Déclaration du Conseil fédéral: Le Conseil fédéral recommande le rejet de la motion." Unquote

Ministre commerce extérieur Finlande, Rekola, a effectué visite officielle en Suisse 20 à 22 septembre sur invitation CF Honegger. Eut entretiens avec Chef DFEP qui portèrent sur préparation ministérielle GATT et relations de libre échange en Europe. Quelques problèmes bilatéraux furent également abordés. Grand intérêt finlandais à joindre efforts avec nous pour combattre distortions de concurrence dues à aides gouvernementales au sein système européen libre échange. Rekola a eu contacts avec milieux d'affaires à Bâle où a présidé journée d'information sur économie finlandaise.

Voyages et visites Chef du département: Lugano (5-7.10.) 5ème Conférence des Ministres européens responsables des collectivités locales. Vienne (14-15.10.) rencontre annuelle avec Ministre affaires étrangères autrichien W. Pahr. Berne (18-19.10.) visite Ministre affaires étrangères bulgare Petar Mladenoff. Strasbourg (19.10.) 71ème Session Comité des Ministres du Conseil de l'Europe. Berne (18-19.11.) visite Ministre relations extérieures français Claude Cheysson.

Probst
AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 27. September 1982

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-CAR/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex 39/82

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Frl. Bauty	BY
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter	
	Herr Schenk	SBL
	Herr Fetscherin	
	Herr Bodenmüller	BOD
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für Internationale Organisationen	Botschafter Brunner	
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor, Sektionschef	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex 24 Ex.)

LÜ 27. Sept. 82 17

27. September 1982

EIDGENÖSSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - CAR/svV E R S A N D L I S T EBetrifft: Wochentelex 39/82DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	Salisbury
Berlin / DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Interessen
Canberra	Manila	Tel Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dacca	Montevideo	Warschau
Dakar	Moskau	Washington
Damaskus	Nairobi	Wellington
Dar es Salaam	New Delhi	Wien
Den Haag	New York / UNO	Yaoundé
Djeddah	Oslo	Genf / UNO / OI
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

Hong Kong
Mailand
München
New York
Frankfurt

96 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

101 Vertretungen total

=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 27. September 1982

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - CAR/sv

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 39/82

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Oslo
- Bagdad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Bangkok	- Jakarta	- Peking
- Belgrad	- Kairo	- Prag
- Bonn	- Lissabon	- Pretoria
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
	- Ottawa	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.